

## SOA: un projet pour encourager une arboriculture fruitière rentable en Suisse

M. ZÜRCHER, Agroscope Changins-Wädenswil ACW, CP 85, CH-8820 Wädenswil  
M. LEUMANN et D. CARINT, AGRIDEA Lindau, CH-8315 Lindau  
P. AMSLER, AGRIDEA Lausanne, CP 128, CH-1000 Lausanne 6

@ E-mail: matthias.zuercher@faw.admin.ch  
Tél. (+41) 44 78 36 244.

@ E-mail: paul.amsler@agridea.ch  
Tél. (+41) 21 61 94 427.

### Résumé

Le projet Support Obst-Arbo (SOA) émane des centrales de vulgarisation agricole AGRIDEA Lindau et Lausanne, d'Agroscope Changins-Wädenswil (ACW) en coordination avec Agroscope Reckenholz-Tänikon (ART) et de la Fruit-union suisse (FUS) et son but est de développer une arboriculture rentable en Suisse. Cette collaboration exemplaire et pragmatique entre la recherche, la vulgarisation et la pratique dégage un grand potentiel de synergies. L'objectif du SOA d'«encourager une arboriculture suisse rentable» se traduit concrètement en offrant aux agriculteurs diverses analyses de données sur les techniques de production et l'économie d'entreprise et en proposant des bases de vulgarisation. Le projet prend appui sur un réseau d'exploitations arboricoles qui tiennent un journal de l'intégralité de leurs coûts et recensent ces données fondamentales au moyen du logiciel ASA-jAgrar.



Le SOA, une initiative commune de la vulgarisation et de la recherche pour encourager la rentabilité de l'arboriculture fruitière suisse.

### Introduction

La station fédérale de recherches de Wädenswil mène des enquêtes économiques en arboriculture fruitière depuis longtemps. Dans les années quatre-vingt, des carnets d'exploitation permettaient de recueillir les données économiques. Depuis 1997, dans le cadre d'un projet de recherche, la récolte de données a été approfondie et professionnalisée. Un réseau d'exploitations arboricoles novatrices a été créé. Avec un logiciel approprié (ASA-jAgrar), toutes les recettes et tous les coûts au niveau du quartier variétal sont depuis enregistrés. Plus les données sont précises et complètes, plus les analyses et les documents de vulgarisation correspondants sont efficaces et concrets. De même qu'on ne peut faire du bon vin avec du mauvais raisin, une bonne analyse ne peut être réalisée à partir de données imprécises et lacunaires,

lourdes de conséquences pour le développement de l'entreprise, si de fausses conclusions sont tirées sur cette base. Afin de consolider et d'étendre ce réseau d'exploitations, les centrales de vulgarisation agricole AGRIDEA et les stations de recherche d'Agroscope se sont réunies et ont cherché avec l'interprofession FUS une solution novatrice. Cette initiative commune de la recherche, de la vulgarisation et de la pratique peut servir d'exemple de collaboration pour d'autres domaines de l'agriculture suisse.

### SOA: «des agriculteurs au service de l'agriculteur»

Par la recherche et l'analyse des processus de gestion, on cherche à optimiser la direction d'entreprise. La devise «des agriculteurs au service de l'agriculteur»

se traduit dans les faits par l'élaboration et la discussion des résultats et des analyses de la recherche appliquée, en collaboration avec la branche ou les producteurs. Les connaissances acquises sont diffusées lors de diverses manifestations professionnelles.

L'orientation volontairement ciblée sur la maîtrise des coûts qu'a adoptée le SOA a pour but d'améliorer sans relâche la compétitivité de la branche arboricole suisse. Par conséquent, le SOA tient beaucoup à étendre ses bases des données et à intégrer davantage d'exploitations dans son réseau. C'est en effet la condition pour pouvoir continuer à l'avenir à réaliser des expertises, des calculs et des analyses professionnels dans le domaine de l'économie arboricole, tels que, par exemple, des calculs de prix à la production couvrant les coûts, des calculs de variantes de business plans spécifiques ou la mise à disposition d'outils d'aide à la décision (comme Arbokost), etc.

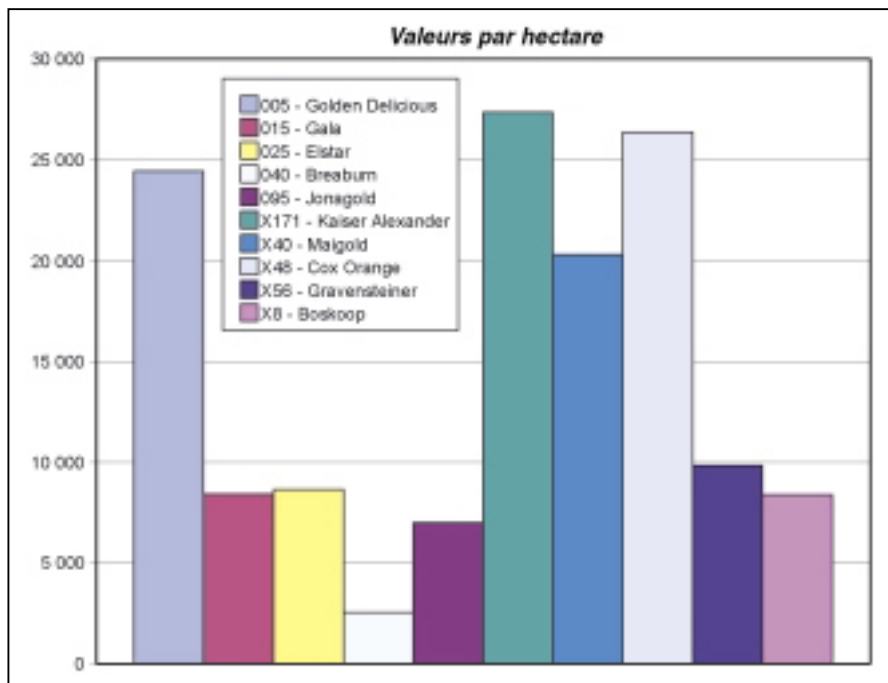


Fig. 1. Marge brute par variété. Données issues des enregistrements du réseau SOA à l'aide du logiciel ASA-jAgrar.

## Combien coûte la production fruitière indigène?

Avec le logiciel «ASA-jAgrar», bien introduit dans la branche arboricole européenne et reconnu par la recherche appliquée, la vulgarisation et la FUS, les coûts de production peuvent être déterminés de manière détaillée. Il s'agit de tenir un journal de travail servant à gérer tous les travaux, la mécanisation, les produits de traitement des plantes, le matériel, etc. Près de 30 exploitations arboricoles en Suisse saisissent déjà leurs données technico-économiques avec ce logiciel. Elles génèrent des chiffres clés tels que coûts de production par kg, heures de main-d'œuvre, degré de couverture par variété (fig. 1), rentabilité des investissements et des quartiers variétaux, coût des produits de traitement, etc. Sur cette base, le SOA permet de mettre en commun des données anonymes issues du programme ASA-jAgrar dans les différentes exploitations du réseau. Sur des critères spécifiques, les résultats de l'exploitation peuvent être comparés avec ceux des autres. Cela permet au chef d'entreprise de mieux juger les performances de sa propre entreprise.

## Envisager un avenir prometteur en participant au SOA

Partant d'une convention entre les centrales de vulgarisation, la station de recherches Agroscope ACW et la FUS, le

SOA noue des contacts étroits avec les offices et stations cantonales, diverses institutions de recherche, des fiduciaires et autres acteurs de la branche arboricole. Dans le cadre d'une rencontre internationale d'ASA au Tyrol du Sud, la colla-

boration internationale a également pu être intensifiée, en particulier avec le centre de compétence en arboriculture (KOB) de Bavendorf (A). Divers contacts existent également avec des organismes responsables du Tyrol du Sud et de Styrie. A l'avenir, une collaboration plus étroite est également recherchée avec les fiduciaires agricoles cantonales pour créer un lien avec les données comptables.

Nos partenaires les plus importants sont cependant les arboriculteurs, qui sont, conformément à notre devise «des agriculteurs au service de l'agriculteur», la base du SOA. Les exploitations qui acceptent de mettre à disposition leurs enregistrements annuels de façon anonyme et normalisée reçoivent un dédommagement.

Des ateliers, spécialement organisés pour les exploitations du SOA, sont l'occasion d'échanges intenses avec les collègues et les spécialistes du SOA. A l'aide des références des autres, les chefs d'exploitation peuvent perfectionner leurs connaissances sur les processus et les potentiels d'optimisation dans leur entreprise. Le SOA offre encore d'autres avantages aux exploitations arboricoles; ainsi, par exemple, les enregistrements de données pour les PER, et maintenant aussi vis-à-vis des normes EUREPGAP, peuvent se faire à l'aide du logiciel ASA-jAgrar.

### Zusammenfassung

#### SOA: Ein Projekt zur Förderung eines rentablen Schweizer Obstbaus

Support Obst-Arbo (SOA) ist eine gemeinsame Initiative der landwirtschaftlichen Beratungszentralen (AGRIDEA) der Agroscope Changins-Wädenswil (ACW) in Koordination mit Agroscope Reckenholz-Tänikon (ART) und des Schweizerischen Obstverbandes (SOV) zur Förderung eines rentablen Obstbaus in der Schweiz. Dank dieser exemplarischen und pragmatischen Zusammenarbeit zwischen Forschung, Beratung und Praxis entsteht ein grosses Synergiepotential. Das klare Ziel der «Förderung eines rentablen Schweizer Obstbaus» verfolgt SOA geent und bietet verschiedene produktionstechnische und betriebswirtschaftliche Datenanalysen und Beratungsunterlagen an. Die Grundlage bietet ein Betriebsnetz von Obstbaubetrieben, die mit Hilfe der Software ASA-jAgrar journalmässige Daten auf Vollkostenbasis erheben.

### Summary

#### SOA: a project to promote a profitable Swiss fruit production

The so-called project «Support Obst-Arbo» (SOA) is a common initiative of the Swiss federal research station Agroscope Changins-Wädenswil (ACW), the Swiss center for agricultural Extension and rural development (Agridea) and the Federation of Swiss fruit producers (Swissfruit) to promote profitable Swiss fruit production. The work is based on detailed data generation on the farm, where the manager gets his data on a full cost basis at the variety level. Around 30 fruit farms in Switzerland participate to this project by using the software ASA-jAGRAR, daily documented by the farm managers.

Those data are collected and controlled by the extensionalists and analysed and evaluated by the researchers. Through this «from farm to farm» approach, economical and technical informations can be detected and the management process can be optimized.

**Key words:** profitable fruit production, data generation, economical and technical information.

Depuis 20 ans, DUPENLOUP SA ne cesse d'améliorer ses produits et ses services

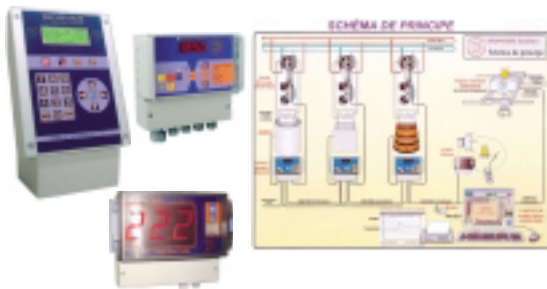
**LES POMPES SMILINOX**



**LA FLOTTATION**



**GESTION DE TEMPÉRATURE**



**LES POMPES SCHNEIDER**



9, CHEMIN DES CARPIÈRES  
1219 LE LIGNON-GENÈVE  
TÉL. 022 796 77 66 – FAX 022 797 08 06

MAISON FONDÉE EN 1888  
**FAITES CONFIANCE  
AU SPÉCIALISTE**

**DUPENLOUP SA**  
FABRIQUE DE POMPES  
MATÉRIEL POUR L'INDUSTRIE



**GIGANDET SA 1853 YVORNE**

Atelier mécanique

Tél. 024 466 13 83

Machines viticoles, vinicoles et agricoles

Fax 024 466 43 41

**Votre spécialiste VASLIN-BUCHER depuis plus de 30 ans**

**VENTE  
SERVICE  
RÉPARATION  
RÉVISION**

**NOUVEAU  
PRESOIR  
PNEUMATIQUE  
5 hl  
X Pro 5**



**Pressoirs  
Pompes**



**Egrappoirs  
Fouloirs**

**Réception pour vendange**